SK - SLOVENSKO

Pred použitím obuvi si prosím pozorne prečítajte tento INFORMAČNÝ LETÁK

Ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli zakúpiť si bezpečnostnú obuv Alba & N. S.r.l., resp. pracovnú obuv. Táto obuv sa považuje za OOPP (osobné ochranné pracovné prostriedky) kategórie II označenej značkou CE podľa európskej smernice 89/686/EHS a od apríla 2019 aj nariadenia (EU) 2016/425.

Všeobecné informácie:
Bezpečnostná obuv spĺňa požiadavky EN ISO 20345:2011, a to nielen základné požiadavky (ZP), ale pri jednotlivých artikloch aj jednu z príslušných doplnkových požiadaviek (kategória S1, S2, S3). Kúpou ste teda získali bezpečnostnú obuv s vynikajúcimi bezpečnostnými a dobrými úžitkovými vlastnosťami.
Pracovná obuv spĺňa požiadavky EN ISO 20347:2012, a to nielen základné požiadavky (ZP), ale pri jednotlivých artikloch aj jednu z príslušných doplnkových požiadaviek (kategória O1, O2, O3). Kúpou ste teda získali pracovnú obuv s vynikajúcimi bezpečnostnými a dobrými úžitkovými vlastnosťami.
Pred použitím obuvi musíte dávať pozor na správny tvar. Uzatváracie systémy na obuvi musíte používať v súlade s pokynmi.

Tipy na ošetrovanie obuvi:
Koža je mimoriadny materiál. Koža ako prirodzený produkt má veľa vlastností. Koža je prírodná, roztiahnuteľná, tvarovo stála, priedušná, prispôsobuje sa individuálnemu tvaru chodidla a vyznačuje sa vysokou schopnosťou absorbovať/ uvoľňovať vlhkosť zo prostredia. Za účelom zachovania tejto vysokej kvality materiálu je nutné ošetrovaniu obuvi prikladať veľký význam.
• Po použití očistite obuv od hrubého znečistenia.
• Normálny krém na obuv sa na ošetrovanie tejto obuvi hodí len za určitých podmienok. Pre obuv, ktorá prichádza do intenzívneho styku s vlhkosťou, odporúčame ošetrovací prostriedok s impregnačným účinkom tak, aby sa pritom neobmedzila priepustnosť, resp. absorbčná schopnosť pre vodnú paru.
• Pri obuvi s textilným materiálom najlepšie odstránite fľaky čistou handrou, pH-neutrálnym mydlom a teplou vodou. Znečistenie nesmiete v nijakom prípade odstraňovať kefou. Toto môže materiál poškodiť.
• Vlhkú obuv by ste mali po každodennej prácí nechať pomaly vysušiť na vetranom mieste. Obuv by ste nikdy nemali sušiť rýchlo pri zdroji tepla, pretože inak koža stvrdne a začne sa lámať. Osvedčilo sa tiež vyplnenie obuvi papierom. (Napr. novinovým papierom)
• Ak teda nemáte možnosť nosiť striedavo 2 páry obuvi, odporúčame vám práve toto riešenie, pretože obuv bude mať takto dosť času na vysušenie. Kvôli ďalším pokynom pre ošetrovanie obuvi sa prosím buď obráťte na nás alebo na predajcu, u ktorého ste túto bezpečnostnú obuv kúpili.

Dôležitá informácia:
Materiál podšívky obuvi je tvorený vysokokvalitnými, šasti zafarbenými materiálmi vybranými s najväčšou starostlivosťou. Materiál podšívky môže za určitých okolností trochu púšťať farbu, na čo neposkytujeme žiadnu záruku.
Túto obuv musíte pred každým nosením prekontrolovať, či nemá zvonku viditeľné poškodenia (napr. Funkčnosť uzatváracích systémov, dostatočná výška dezénu).
Je dôležité, aby zvolený typ obuvi zodpovedal požadovaným bezpečnostným požiadavkám a príslušnej oblasti použitia. Výber vhodnej obuvi musí používateľ urobiť na základe analýzy rizík v oblasti jej použitia. Bližšie informácie vám poskytnú príslušné profesné združenia. Môžete požadovať vyhlásenie o zhode pre váš produkt na nasledujúcej adrese: info@albaen.it.

Označenie má nasledovný význam:
EN ISO 20345 Požiadavky na bezpečnostnú obuv / EN ISO 20347 Požiadavky na pracovnú obuv

SB / OB - Základná obuv
S1 / O1 - Základná obuv; doplnkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, odolná proti pohonným látkam
S2 / O2 - Základná obuv; doplnkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, odolnosť zvršku proti prieniku a absorpcii vody, odolná proti pohonným látkam
S3 / O3 - Základná obuv; doplnkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, odolnosť zvršku proti prieniku a absorpcii vody, odolná proti prepichnutiu, odolná proti pohonným látkam, profilovaná podošva
S4 / O4 - Základná obuv; doplnkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, vodotesná obuv, odolná proti pohonným látkam
S5 / O5 - Základná obuv; doplnkové vlastnosti: uzavretá oblasť päty, antistatická obuv, energiu pohlcujúca oblasť päty, vodotesná obuv, odolná proti prepichnutiu, odolná proti pohonným látkam, profilovaná podošva

Legenda:
P - Odolná proti prepichnutiu · **A** - Antistatická obuv · **HI** - Tepelne izolovaná (do max. 150 °C na 30 min) · **CI** - Izolovaná voči chladu (do max. -17°C na 30 min) · **E** – Pohlcujúca energiu v oblasti päty · **WRU** - odolnosť zvršku proti prieniku a absorpcii vody zvrškom · **WR** – odolnosť celej obuvi pred preniknutím vody · **HRO** - podrážka odolná voči kontaktnému teplu (max. 300°C na 1 min) · **M** - ochrana proti nárazu · **CR** - zvršok odolný voči prerezaniu (nie však voči rezom reťazovou pílou) · **AN** - ochrana členkovej kosti · **FO** - podrážka odolná voči pohonným látkam · **SRA** - obuv odolná proti šmyku na podlahe z keramických dlaždíc s NaLS · **SRB** - obuv odolná proti šmyku na oceľovej podlahe s glycerínom · **SRC** - obuv odolná proti šmyku na keramickej podlahe s NaLS a na oceľovej podlahe s glycerínom

Všeobecné informácie:
Túto obuv možno používať len ako bezpečnostnú alebo pracovnú obuv. Použitie na iný účel je zakázané. Pomôckou na výber a použitie bezpečnostnej a pracovnej obuvi je aj príručka DGUV 112-191. Jednotlivé typy vyhotovenia obuvi majú chrániť pred rizikami ako vlhko, mechanické vplyvy v oblasti prstov nohy (náraz a tlak), preniknutie cudzích predmetov cez podošvu, pošmyknutie, vznik elektrického náboja, plytké rezy po stranách obuvi, teplom a chladom. Tento typ ochrany vám ponúka ochranu v súlade s označením na obuvi. Vplyvy a podmienky okolitého prostredia, ktoré presahujú takto označený rozsah, ako napr. silnejšie mechanické sily, extrémne ostré predmety, vysoké, resp. príliš nízke teploty alebo pôsobenie koncentrovaných kyselín, lúhov alebo iných chemikálií môžu znížiť funkčnosť obuvi a preto je nutné urobiť na ochranu dodatočné opatrenia.
Obuv s označením SB, S1, OB alebo O1 by sa mala nosiť len v suchom prostredí. V mokrom prostredí alebo v otvorenom prostredí by to potom mala byť obuv s označením O2 alebo S2. Tam, kde sa vyskytujú riziká prepichnutia obuvi ostrými predmetmi (napr. klincami alebo črepmi skla), musíte nosiť produkt odolný proti prepichnutiu s označením O3 alebo S3. Radi vám samozrejme poradíme pri výbere obuvi, ktorá bude pre vás najvhodnejšia.
Odolnosť voči pošmyknutiu bola testovaná v laboratórnych podmienkach podľa označených parametrov. Nedáva to však aj tak absolútnu záruku bezpečnej chôdze, pretože tá je závislá od rôznych faktorov (ako napr. typ povrchu podlahy, znečistenie). Pre systém „Typ obuvi – druhy podlahy – stredný stupeň znečistenia" odporúčame otestovať obuv a nosiť ju na mieste použitia.
Bezpečnostná obuv podľa EN ISO 20345 spĺňa požiadavky ochrany proti nárazom s energiou 200 J a stlačením o sile 15 kN v oblasti tužinky na ochranu prstov nohy. Sú to základné požiadavky EN ISO 20345 a platia ako ochrana proti padajúcim predmetom pri artikloch kategórií SB, S1, S1P, S2 a S3. Neplatia však pre artikle kategórií OB, O1, O2 a O3 normy EN ISO 20347, ktoré neposkytujú ochranu pred padajúcimi predmetmi. Vyššie sily môžu zvýšiť riziko pomliaždenia prstov na nohe. V takýchto
prípadoch musíte zvážiť alternatívne preventívne opatrenia.
Odolnosť proti prepichnutiu tejto obuvi bola testovaná v laboratóriu za použitia štandardizovaného klinca s silou 1100 N. Vyššie sily alebo tenšie klince môžu zvýšiť riziko prepichnutia. V takýchto prípadoch musíte zvážiť alternatívne preventívne opatrenia. Momentálne sú pre obuv typu OOPP dostupné dve univerzálne vložky odolné proti prepichnutiu. Sú vyrobené z kovových a nekovových materiálov. Oba typy spĺňajú minimálne požiadavky odolnosti voči prepichnutiu v rámci noriem, ktoré sú na obuvi vyznačené, avšak každá z nich má rozličné dodatočné prednosti alebo nevýhody, a to vrátane nasledovných:

Kov:
Tvar špicatého predmetu / riziko (napr. priemer, geometria, ostrosť) majú naň menší negatívny vplyv. Kvôli výrobným obmedzeniam pri zhotovovaní obuvi táto vložka nepokrýva celú nášľapnú plochu.

Nekovový materiál:
Môže byť ľahší, flexibilnejší a pokrýva v porovnaní s kovom väčšiu plochu, avšak jeho odolnosť proti prepichnutiu je väčšmi ovplyvnená tvarom špicatého predmetu / riziko (napr. priemer, geometria, ostrosť).
Pre ďalšie informácie o typoch vložiek odolných proti prepichnutiu do vašej obuvi kontaktujte prosím príslušnú spoločnosť Alba & N. S.r.l. uvedenú v týchto informáciách pre používateľa.
Obuv musíte skladovať a prepravovať správnym spôsobom, najlepšie v kartóne v suchých priestoroch. Obuv je označená dátumom výroby, ktorý nájdete na štítku zvnútra na jazyku obuvi. Kvôli množstvu rozličných faktorov nie je možné uviesť dátum k dĺžke životnosti obuvi. Za približnú hodnotu môžete považovať 5 až 6 rokov od dátumu výroby. Okrem toho však doba životnosti obuvi závisí od stupňa opotrebenia, druhu a miesta použitia a od vonkajších faktorov, ako horúčava, chlad, vlhkosť, UV žiarenie a prítomnosti chemických látok.
Z tohto dôvodu je pred každým použitím nutné dôkladne prezrieť obuv kvôli možnému poškodeniu. Poškodenú obuv potom už nesmiete používať.

Návod na zistenie rozsahu poškodenia:
Ak zistíte dole uvedené poškodenia, musíte obuv vymeniť:
- Začiatok tvorby jasne viditeľných a hlbokých trhlín siahajúcich viac ako do polovice hrúbky povrchového materiálu
- Silný oder povrchového materiálu, a to predovšetkým, ak je ochranná špička obuvi alebo tužinka na ochranu prstov špičky už viditeľná voľným okom.
- Na povrchovom materiáli sú viditeľné oblasti s deformáciami, obhorením či roztavením.
- Na podošve vidno trhliny väčšie ako 10 mm a hlbšie ako 3 mm.
- Oddeľovanie zvšku/podošvy väčšie ako 15 mm do dĺžky a 5 mm do šírky
- Hĺbka dezénu v ohybnej časti podošvy je menšia ako 1,5 mm
- Originálna vložka je viditeľne deformovaná alebo stlačená
- Pri manuálnej kontrole vnútra obuvi zistíte poškodenia podšívky alebo ostré hrany v oblasti tužinky na ochranu prstov nohy.

Naše testovacie ústavy pre označovanie osobných ochranných pracovných prostriedkov (OOPP) kategórie II: 0465
0465 - Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV – I
0193 - PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V , Marie-Curie-Strasse 19- 66955 Pirmasens – D
0075 - C.T.C., 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 – F
0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2 - 90431 Nürnberg – D
0498 - RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 - Pastrengo (VR) – I
1775 - Centro Tecnológico do Calçado de Portugal, Rua de Fundões- Devesa Velha 3700 - 121 S. João da Madeira – PT

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na internetovej stránke www.albaen.it

SI - SLOVENIJA

Pred uporabo čevljev prosimo, da skrbno preberete ta INFORMATIVNI LIST

Zahvaljujemo se vam za to, da ste se odločili za zaščitni oz. delovni čevelj Alba & N. S.r.l.. Ti čevlji veljajo kot OZO (osebna zaščitna oprema) kategorije II z znakom CE v skladu z Evropsko direktivo 89/686/EGS in od aprila 2019 evropske uredbe 2016/425.

Splošne informacije:
Varnostni čevlji seveda izpolnjujejo zahteve EN ISO 20345:2011 in ne izpolnjujejo samo osnovnih zahtev (OZ), temveč tudi po posameznih artiklih ustrezne dodatne zahteve (kategorija S1, S2, S3). Tako ste izbrali varnostni čevelj z visokimi lastnostmi varnosti in udobja.
Delovni čevlji seveda izpolnjujejo zahteve EN ISO 20347:2012 in ne izpolnjujejo samo osnovnih zahtev (OZ), temveč tudi po posameznih artiklih ustrezne dodatne zahteve (kategorija O1, O2, O3). Tako ste izbrali delovni čevelj z visoko stopnjo varnosti in udobja. Pred uporabo čevljev bodite pozorni na pravilno prileganje.
Na čevlje nameščene sisteme zapenjanja je treba pravilno uporabljati.

Namigi za nego:
Usnje je nekaj posebnega. Naravni izdelek usnje ima številne lastnosti. Usnje je naravno, se razteza, ohrani svojo obliko, diha, se prilega individualni obliki noge in ima visoko stopnjo sprejemanja-/- in oddajanja vlage. Za ohranitev visoke stopnje kakovosti materiala je izredno pomena nega.
• Po uporabi čevlje očistite grobih nečistoč.
• Običajna krema za čevlje je za nego naših čevljev samo pogojeno primerna. Za čevlje, ki so veliko v stiku z vlago priporočamo negovalno sredstvo, ki ima impregnacijski učinek, brez, da bi pri tem omejevalo prepustnost vodne pare oz. sprejem vodne pare.
• Pri čevljih iz blaga je za odstranjevanje madežev najbolj primerna čista krpa, pH - nevtralno milo in topla voda. V nobenem primeru nečistoč ne obdelujte s ščetko. S tem lahko poškodujete material.
• Po vsakodnevnem delu mokre čevlje počasi posušite na zračnem mestu. Čevljev nikoli ni dovoljeno čistiti po hitrem postopku na viru ogrevanja, saj lahko usnje postane trdo in lomljivo. Preverjen način sušenja je polnjenje s papirjem. (na primer časopisni papir)
• Če imate možnost, da nosite 2 para čevljev izmenično, potem v vsakem primeru to priporočamo, saj ta način omogoča čevlju dovolj časa, da se posuši. Za nadaljnje napotke za nego prosimo, da se obrnete neposredno na nas ali na trgovca, pri katerem ste kupili varnostni čevelj.

Pomemben napotek:
Podloge tega čevlja so visokokakovostni, deloma obarvani materiali, izbrani z veliko mero skrbnosti. Podloge lahko v določenih okoliščinah nekoliko razbarvajo, v zvezi s tem ne moremo prevzeti nikakršne garancije.
Pred vsako uporabo je treba preveriti, da čevlji z zunanje strani niso poškodovani (npr. Delovanje sistemov zapenjanja, zadostna višina profilov).
Pomembno je, da so izbrani čevlji primerni za obstoječe zahteve po varnosti in zadevno področje uporabe. Izbira ustreznih čevljev mora potekati na podlagi analize tveganja, izvede jo uporabnik v skladu s svojim področjem uporabe. Podrobnejše informacije k temu prejmete tudi pri ustreznih poklicnih združenjih. Izjavo o skladnosti za vaš izdelek lahko zahtevate na naslednjem e-poštnem naslovu: info@albaen.it.

Oznaka ima naslednji pomen:
EN ISO 20345 Zahteve za zaščitno obutev / EN ISO 20347 Zahteve za poklicno obutev

SB / OB - Osnovni čevelj
S1 / O1 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, obstojnost na gorivo
S2 / O2 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, prepustnost materiala za vodo in absorpcija vode zgornjega dela čevlja, odpornost na gorivo
S3 / O3 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, prepustnost in vpijanje vode zgornjega dela čevlja, zaščita pred prebojem, odpornost na gorivo, profiliran podplat
S4 / O4 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, vodotesni škorenj, odpornost na gorivo
S5 / O5 - Osnovni čevelj; dodatno: zaprt petni predel, antistatičen, blaženje energije na petnem predelu, vodotesni škorenj, odpornost na preboj, odpornost na gorivo, profiliran podplat

Pojasnilo simbolov:
P - Neprebojni podplat · **A** - Antistatična obutev · **HI** - Toplotna izolacija (do najv. 150 °C za 30 min) · **CI** - Zaščita pred mrazom (do najv. -17°C za 30 min) · **E** – blaženje energije na petnem predelu · **WRU** - prepustnost in vpijanje vode zgornjega dela čevlja · **WR** – vodoodpornost · **HRO** - odpornost na kontaktno toploto (maks. 300°C za 1 min) · **M** - zaščita narta · **CR** - rezalna odpornost (ne proti urezom verižne žage) · **AN** - zaščita gležnja · **FO** - odpornost proti gorivu · **SRA** - Upornost zdrsa na keramičnih ploščicah/čistilih · **SRB** - Upornost zdrsa na jekleni plošči / glicerin · **SRC** - Upornost zdrsa na keramičnih ploščicah / čistilih in jekleni plošči / glicerin

Splošno:
Čevlji se lahko uporabljajo samo kot zaščitna ali poklicna obutev. Uporaba izven omenjenega ni dovoljena. Pomoč pri izbiri in uporabi varnostnega in delovnega čevlja je tudi pravilnik DGUV 112-191. Čevlji so glede na izvedbo namenjeni zaščiti pred tveganji, kot so vlaga, mehansko delovanje na območju prstov na nogi (udarne sile in tlačne sile), preboj predmetov skozi podplat, zdrs, električno napajanje, lahki urezi v stranskem predelu škornja, toplota in hlad. Čevlji zagotavljajo zaščito, ki je navedena na oznaki čevlja. Pogoji vpliva in okolice, ki navedene presegajo, kot npr. višje mehanske sile, izredno ostri predmeti, visoke oz.
zelo nizke temperature ali vpliv koncentriranih kislin, lugov ali drugih kemikalij lahko vplivajo na funkcijo čevlja in sprejeti je treba dodatne varnostne ukrepe.
Čevlji z oznako SB, S1, OB ali O1 se uporabljajo samo na suhih območjih. V mokrih območjih in na odprtem terenu se uporabljajo čevlji z oznako O2 ali S2. Kjer obstaja tveganje za preboj ostrih predmetov (na primer žeblji ali steklo), je treba nositi
izdelek, ki preprečuje preboj z oznako O3 ali S3. Rade volje vam svetujemo pri izbiri najbolj primernega čevlja.
Upornost zdrsa je bila preverjena v laboratorijskih pogojih v skladu z navedenimi parametri. To ne predstavlja popolne garancije za varno hojo, saj je to odvisno od različnih faktorjev vpliva (na primer talne obloge, umazanija). Za sistem „čevlji-tla-medij" priporočamo v ta namen test nošenja na mestu samem.
Varnostni čevlji v skladu z EN ISO 20345 izpolnjujejo zahteve udarcev z energijskim učinkom 200 džulov in tlačno obremenitvijo v višini 15 KN na območju kovinske kapice. To so osnovne zahteve EN ISO 20345 in veljajo kot zaščita pred padajočimi predmeti za artikle kategorij SB, S1, S1P, S2 in S3. Ne veljajo za artikle kategorij EN ISO 20347 OB, O1, O2 in O3, ki ne zagotavljajo zaščite pred padajočimi predmeti. Višje sile lahko povečajo tveganje stiska prstov na nogi. V takšnih primerih je treba razmisliti o preventivnih ukrepih. Upor proti preboju tega čevlja je bil ugotovljen v laboratoriju z uporabo standardnega žeblja in silo 1100 N. Višje sile ali tanjši žeblji lahko zvišajo tveganje preboja. V takšnih primerih je treba razmisliti o preventivnih ukrepih.
V čevljih, ki veljajo kot osebna zaščitna oprema, sta trenutno na voljo dve splošni vrsti vložkov, ki preprečujejo preboj. To so
kovinski in nekovinski materiali. Oboji izpolnjujejo minimalne zahteve za upor proti preboju standardov, ki so označeni na čevlju, vendar ima vsak drugačne dodatne prednosti ali slabosti.

Kovina:
Prihaja do manj vpliva zaradi oblike ostrega predmeta / nevarnosti (npr. premer, geometrija, ostrina). Zaradi omejitev pri izdelavi čevljev ni pokrita celotna pohodna površina čevlja.

Nekovina:
Je lahko lažja, bolj prilagodljiva in pokriva večjo površino v primerjavi s kovino, vendar upor proti preboju je bolj pod vplivom ostrega predmeta/nevarnosti (npr. premer, geometrija, ostrina).
Za več informacij o vrsti vložka, ki preprečuje preboj v vaših čevljih se obrnite na ustrezno družbo Alba & N. S.r.l., kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.
Čevlje je treba pravilno skladiščiti in prevažati, najbolje v kartonu v suhih prostorih. Čevlji so označeni z datumom proizvodnje, katerega najdete na notranji oznaki jezika čevlja. Zaradi številnih dejavnikov vpliva ni mogoče navesti splošnega roka uporabnosti. Kot grobo okvirno vrednost je treba domnevati 5 do 6 let od datuma proizvodnje. Poleg tega je rok uporabnosti odvisen od stopnje obrabe, uporabe, področja uporabe in zunanjih dejavnikov vpliva, kot so vročina, mraz, vlaga, UV-sevanje ali kemijske substance. Zaradi tega je treba čevlje pred uporabo vedno skrbno pregledati, da niso poškodovani. Poškodovanih čevljev ni dovoljeno uporabljati.

Navodila za oceno škode:
Če ugotovite naslednje, je treba čevlje nadomestiti:
- začetek izrazitih in globokih razpok, ki segajo skozi polovico debeline materiala
- močna obraba vrhnjega materiala, še posebej, če je odkrita sprednja kapica ali zaščitna kapica prstov na nogi Vrhnji material izkazuje območja deformacij, pojave ogorelosti ali pojave taljenja
- zunanji podplat izkazuje razpoke, večje od 10 mm in bolj globoke od 3 mm
- ločitev vrhnjega materiala/zunanjega podplata, dolžine več kot 15 mm in širine 5 mm
- globina profila in površina upogiba zunanjega podplata, manjša od 1,5 mm
- originalen vložek za obutev je bistveno deformiran ali stisnjen
- pri ročni kontroli notranje strani čevlja so ugotovljena uničenja podloge ali ostri robovi na ščitnikih za prste

Naši priznani inštituti za označevanje osebne zaščitne opreme (OZO) kategorije II:
0465 - Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV – I
0193 - PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V , Marie-Curie-Strasse 19- 66955 Pirmasens – D
0075 - C.T.C., 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 – F
0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2 - 90431 Nürnberg – D
0498 - RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 - Pastrengo (VR) – I
1775 - Centro Tecnológico do Calçado de Portugal, Rua de Fundões- Devesa Velha 3700 - 121 S. João da Madeira – PT
0362 - ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD – UK

Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.albaen.it

TR - TÜRKİYE

Ayakkabıları kullanmadan önce lütfen itinalı bir şekilde BILGILENDİRME BROŞURÜNÜ okuyunuz

Bir Alba & N. S.r.l. güvenlik ayakkabısı yani iş ayakkabısı için karar verdiğiniz için size teşekkür ederiz Ayakkabılar Avrupa Talimatnamesi 89/686/ATB ve Nisan 2019 tarihinden itibaren Avrupa Yönergesi 2016/45 doğrultusunda CE-Etiketleri ile PSA (şahsi koruma donanımı) olarak geçerlidir.

Genel bilgiler:
Güvenlik ayakkabıları gayet tabi ki EN ISO 20345:2011 normunun taleplerini yerine getirmektedir ve sadece temel talepleri (SB) değil bilakis ayakkabıya göre aşağıdaki ilave taleplerden (Kategori S1, S2, S3) birisini karşılamaktadır. Böylelikle yüksek güvenlik ve iyi kullanım özelliklerine sahip bulunan bir güvenlik ayakkabısı seçmiş bulunmaktasınız. İş ayakkabıları gayet tabi EN ISO 20347:2012 normunun taleplerini karşılamakta ve sadece temel zorlanmalara (OB) karşı yeterli olmakla kalmayıp, bilakis ayakkabıya göre aşağıdaki ilave taleplere de karşılamaktadır (Kategori O1, O2, O3). Böylelikle yüksek güvenlik ve iyi kullanım özelliklerine sahip bulunan bir güvenlik ayakkabısı seçmiş bulunmaktasınız.
Kullanımdan önce doğru uygunluk şekline dikkat edilmelidir.
Ayakkabılarda mevcut bulunan kapatma sistemleri özüne uygun bir şekilde kullanılmalıdır.

Bakım tavsiyeleri:
Deri özel bir maddedir. Doğal ürün olan derinin birçok özellikleri bulunmaktadır. Deri tabiidir, genişleme özelliği bulunmaktadır, şeklini muhafaza eder, bireysel ayak şekline uyum sağlar ve yüksek bir nem alma ve verme özelliği bulunmaktadır. Bu yüksek malzeme kalitesinin muhafaza edilmesi için bakım büyük bir önem taşımaktadır.
• Kullanımdan sonra ayakkabılar kaba kirlenmelerden temizlenmelidir.
• Normal ayakkabı kremi ayakkabılarımızı bakımı için sadece şartlı olarak uygundur. Güçlü ıslaklık ile temas eden ayakkabılar için emici etkisi bulunan fakat bu esnada su buhan geçirmeyi yani almayı kısıtlamayan bakım maddesi kullanılmasını tavsiye ederiz.
• Tekstil malzemesi bulunan ayakkabılarda lekeler en iyisi temiz bir bez, PH içermeyen sabun ve sıcak su ile temizlenmelidir. Kirlenmelere asla bir fırça ile işlem yapılmamalıdır. Bu işlem malzemeye hasar verebilir.
• Günlük çalışma sonunda ayakkabılar havadar bir yerde yavaşça kurutulmalıdır. Ayakkabılar asla hızlı yöntemle bir ısı kaynağında kurutulmamalıdır, aksi takdirde deri sert ve kırılgan olabilir. Burada ayakkabının içine kâğıt doldurma kendini kanıtlamıştır. (Örneğin gazete kâğıdı)
• Olanağınız mevcut ise 2 çift ayakkabının değişik değişik kullanılması her halükarda tavsiye edilir, çünkü bu durum ayakkabıya kurumak için yeterli zaman verecektir. Daha başka bakım açıklamaları için lütfen direkt olarak bize veya ayakkabıları satın almış olduğunuz tüccara müracaat ediniz.

Önemli uyarı:
Bu ayakkabının astar malzemeleri büyük bir itina ile seçilmiş olan yüksek kaliteli, kısmen boyanmış malzemeden oluşmaktadır. Astar malzemeleri duruma göre renk değiştirebilir, bu durumdan dolayı herhangi bir garanti vermemiz mümkün değildir.
Ayakkabılarda her kullanımdan önce dıştan gözle görülebilen hasar mevcut olup olmadığı kontrol edilmelidir (örneğin
kapatma sistemlerinin fonksiyonu, yeterli profil derinliği).
Seçilmiş olan ayakkabıların beklenen koruma taleplerine ve ilgili kullanım alanı için uygun olması önemlidir. Uygun ayakkabı seçimi kullanıcısı tarafından tehlike analizi bazında kullanım alanına uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Bu konuda daha detaylı bilgileri ilgili meslek odalarından da alabilirsiniz. Ürününüzün Uygunluk Beyanı'nı aşağıdaki e-posta adresinden isteyebilirsiniz: info@albaen.it.

Etiket şu anlamı taşımaktadır
EN ISO 20345 Güvenlik ayakkabılarından beklenen talepler / EN ISO 20347 İş ayakkabılarından beklenen talepler

SB / OB - Temel ayakkabı
SB / OB - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, akaryakıta karşı dayanıklı
S2 / O2 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, ayakkabının üst bölümünün su geçirme ve su alma özelliği, akaryakıta karşı dayanıklı
S3 / O3 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, ayakkabının üst bölümünün su geçirme ve su alma özelliği, içeri batma yavaşlatıcı, akaryakıta karşı dayanıklı, profilli yürüme tabanı
S4 / O4 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, su geçirmez çizme, akaryakıta karşı dayanıklı
S5 / O5 - Temel ayakkabı; ilave olarak: kapalı topuk alanı, antistatik, topuk bölgesinde enerji alma özelliği, su geçirmez çizme, tekme yavaşlatıcı, akaryakıta karşı dayanıklı, profilli yürüme tabanı

Sembol açıklamaları
P - Tekme yavaşlatıcı · **A** - Antistatik ayakkabı · **HI** - Isı izolasyonlu (maksimum 30 dakika için 150 °C'ye kadar) · **CI** - Soğuğa karşı izolasyonlu (30 dakika için maksimum -17°C'ye kadar) · **E** – Topuk bölgesinde enerji alma özelliği · **WRU** - Ayakkabı üst bölümünde su geçirme ve alma özelliği · **WR** – Suya karşı dayanıklı · **HRO** - Temas ısısına karşı hareket (maksimum 1 dakika için 300°C) · **M** - Orta parmak koruma · **CR** - Kesilmeye karşı dayanıklı (zincirli testere kesilmelerine karşı değil) · **AN** - Kemik koruma · **FO** - Akaryakıta karşı dayanıklı · **SRA** - Seramik fayanslar/temizlik maddeleri üzerinde kayma yavaşlatıcı · **SRB** - Çelik levhalar / gliserin üzerinde kayma yavaşlatıcı· 1 - Seramik fayans/temizlik maddeleri ve çelik levha / gliserin üzerinde kayma yavaşlatıcı

Genel olarak
Ayakkabılar sadece güvenlik veya iş ayakkabısı olarak kullanılacaktır. Bunların haricinde kullanılmaları yasaktır. Güvenlik ve iş ayakkabılarının seçimi konusunda yardımı DGUV 112-191 numaralı yasa da vermektedir. Ayakkabılar donanım durumlarına göre rutubet, ayak parmakları alanında mekanik etkiler (çarpma ve basınç), tabandan girecek maddeler, kayma elektrik çarpması, yan taraftan hafif kesilmeler, ısı ve soğuk gibi risklere karşı koruma sağlamalıdır. Ayakkabılar ayakkabının etiketinde belirtilmekte olan korumayı sağlamaktadır. Bunun haricindeki örneğin yüksek mekanik güçler, aşırı keskin maddeler, yüksek ısı veya çok düşük soğuklar gibi etki ve çevre koşulları veya konsantre asit, alkalik sıvılar veya diğer kimyevi maddeler ayakkabının fonksiyonunu etkileyebilir ve ilave koruma tedbirlerinin alınması gereklidir.
Etiketi SB, S1, OB veya O1 olan ayakkabılar sadece kuru alanlarda kullanılmalıdır. Islak alanlarda veya açık arazide ise etiketi O2 veya S2 olan ayakkabılar kullanılmalıdır. Sivri uçlu maddelerin içeri girme tehlikesinin mevcut olduğu yerlerde (örneğin çivi veya cam parçaları) etiketi O3 ve S3 olan ayakkabılar kullanılmalıdır. Size en uygun olan ayakkabı konusunda size memnuniyetle danışmanlık hizmeti vermekteyiz. Kaymayı yavaşlatma özelliği laboratuvar koşullarında işaretlenmiş olan parametreler doğrultusunda kontrol edilmiştir. Bu durum değişik etki faktörlerine (örneğin zemin kaplaması, kirlenmeler) bağlı olduğu için güvenli bir şekilde yürümek için garanti sağlamamaktadır. "Ayakkabı-Zemin - Medyum" sistemi için yerinde bir test yapılmasını tavsiye ederiz.
EN ISO 20345 normu doğrultusundaki güvenlik ayakkabıları çarpma talebini 200 Joule enerji etkisi ve 15 KN basınç yüklenimi ile ayak parmaklarının ucundaki başlık alanında yerine getirmektedir. Bunlar EN ISO 20345 normundan beklenen temel taleplerdir ve SB, S1, S1P, S2 S3 kategorilerindeki ürünlerde aşağı düşen maddeler için koruyucu olarak geçerlidir. Bu talepler aşağı düşen maddelere karşı koruma sağlamayan EN ISO 20347 kategorilerindeki OB, O1, O2 ve O3 ürünleri için geçerli değildir. Daha yüksek güçler ayak parmaklarının ezilme riskini artırır. Böyle durumlarda alternatif önleyici tedbirler dikkate alınmalıdır.
Bu ayakkabının içeriye madde batmasına karşı olan direnci laboratuvarda standart bir çivi kullanılarak 100 N bir güç ile tespit edilmiştir. Daha yüksek güçler veya daha ince çiviler içeriye batma riskini yükseltebilir. Böyle durumlarda alternatif önleyici tedbirler dikkate alınmalıdır.
Şahsi koruma donanımı ayakkabılarda şu anda iki çeşit genel içeriye batma yavaşlatıcı ilave ek taban mevcuttur. Bunlar metal ve metal olmayan malzemeden oluşmaktadır. Her ikisi de ayakkabıda işaretlenmiş bulunan normlarda içeriye batmaya karşı gerekli en düşük direnç talebini yerine getirmektedir, fakat her birinin aşağıda belirtilen değişik ilave avantajları veya dezavantajları bulunmaktadır:

Metal:
Keskin uçlu maddenin / tehlikenin şeklinden (örneğin çap/geometri, keskinlik) daha az etkilenmektedir. Ayakkabı imalatındaki kısıtlamalardan dolayı ayakkabının yürüme yüzeyinin tamamı kapatılmamaktadır.

Metal olmayan:
daha hafif ve esnek olabilir ve metale kıyasla daha büyük yüzey kapatmaktadır, fakat içeriye batmaya karşı olan direnç daha çok sivri uçlu maddenin / tehlikenin şeklinden (örneğin çap, geometri, keskinlik) etkilenmektedir.
Ayakkabılarınızdaki içeri batmaya yavaşlatan ilave tabanların şekli hakkında daha fazla bilgi için lütfen bu bilgi broşüründe belirtildiği gibi ilgili Alba & N. S.r.l. şirketi ile irtibata geçiniz.
Ayakkabılar mümkün olduğu derece kartonunda kuru odalarda özüne uygun bir şekilde depolanmalı ve transport edilmeli. Ayakkabılar iç yan etiketinde bulunan bir imalat tarihi ile işaretlenmiştir. Birçok etkileme faktöründen dolayı genel olarak bir son kullanım tarihi verilmesi mümkün değildir. Kaba bir kılavuz değer olarak imalat tarihinden itibaren 5 - 6 sene kabul edilmektedir. Son kullanım tarihi ayrıca aşınmanın derecesine, kullanıma, kullanım alanına ve ısı, soğuk, rutubet, UV ışınları veya kimyevi maddeler gibi dış etkileme faktörlerine bağlıdır.
Bu nedenle ayakkabılarda kullanımdan önce hasarlı olup olmadıkları itinalı bir şekilde kontrol edilmelidir. Hasarlı olan ayakkabıların kullanılması yasaktır. Hasar değerlendirmesi hakkında açıklama:
Aşağıdakilerin tespit edilmesi durumunda ayakkabılar değiştirilmek zorundadır:
- Üst malzeme kalınlığında göze batan ve derin kırılma oluşumunun başlangıcı
- Üst malzemede aşırı aşınma, bilhassa ön başlık veya parmak ucu başlıkları açığa çıkmış ise
- Üst malzemede deformasyonlar, yanık ve erime görüntüleri mevcut ise
- Ayakkabının tabanında 10 mm den büyük ve 3 mm den derin yırtıklar mevcut ise
- Üst malzeme ile taban arasında 15 mm den büyük uzunlukta ve 5 mm genişlikte ayrılma mevcut ise
- Tabanın kıvrılma alanındaki profil derinliği 1,5 mm den daha düşük ise
- Orijinal ilave taban belirgin bir şekilde deforme olmuş veya ezilmiş ise
- Ayakkabının iç tarafının manüel kontrolünde astarda hasar veya ayak parmağı korumasında keskin köşeler tespit edilir ise

Kategori II: 0465 - Anci.sez. te Şahsi korunma donanımlarının (PSA) etiketlenmesi için kabul edilmiş olan enstitülerimiz CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I
0465 - Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV – I
0193 - PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V , Marie-Curie-Strasse 19- 66955 Pirmasens – D
0075 - C.T.C., 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 – F
0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2 - 90431 Nürnberg – D
0498 - RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 - Pastrengo (VR) – I
1775 - Centro Tecnológico do Calçado de Portugal, Rua de Fundões- Devesa Velha 3700 - 121 S. João da Madeira – PT
0362 - ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD – UK

Uygunluk beyanı web sitesinde bulunabilir www.albaen.it

UA - УКРАЇНА

Уважно прочитайте цю ІНФОРМАЦІЮ перед використанням захисного взуття

Дякуємо Вам за вибір захисного/професійного взуття Alba & N. S.r.l.. Це взуття належить до ЗІЗ (засобів індивідуального захисту) категорії II і має маркування CE відповідно до Європейської директиви 89/686 / EEC, а з квітня 2019 року – відповідно до регламенту Європейського парламенту 2016/425.

Загальна інформація:
Це захисне взуття відповідає умовам EN ISO 20345: 2011, основним вимогам (SB), а також додатковим вимогам в залежності від виробу (категорії S1, S2, S3). Таким чином, обране Вами захисне взуття має високий ступінь безпеки та забезпечує максимальний комфорт при носінні.
Професійне взуття відповідає обов'язковим умовам EN ISO 20347:2012, основним вимогам (OB), а також додатковим вимогам в залежності від виробу (категорії O1, O2, O3). Таким чином, обране Вами професійне взуття має високий ступінь безпеки і забезпечує максимальний комфорт при носінні.
Перед використанням переконайтесь, що взуття щільно прилягає до ноги.
Всі наявні замки мають використовуватись належним чином.

Рекомендації з догляду:
Шкіра є особливим матеріалом. Цей натуральний продукт має багато властивостей. Шкіра – це натуральний «дихаючий» матеріал, що має високий ступінь еластичності та відмінно зберігає форму. Крім того, шкіра чудово адаптується до індивідуальної форми ноги та має високу здатність до поглинання/віддачі вологи. Правильний догляд відіграє важливу роль у підтримці високої якості цього матеріалу.
• Після використання обов'язково очищайте взуття від грубих забруднень.
• Звичайний крем для взуття не є оптимальним засобом з догляду за захисним взуттям з натуральної шкіри. Для взуття, що постійно контактує з водою, ми рекомендуємо використовувати засоби, що мають просочувальний ефект і при цьому не обмежують вологопроникність або здатність до поглинання водяного пару. Для видалення плям із взуття, виготовленого з текстильного матеріалу, слід використовувати чисту тканину, мило з нейтральним рівнем pH та теплу воду. Ні в якому разі не намагайтеся видалити забруднення за допомогою щітки. Це може призвести до пошкодження матеріалу.
• Після використання мокре взуття слід щодня просушувати природним чином, залишаючи його на свіжому повітрі. Ні в якому разі не використовуйте штучні джерела тепла для швидкої сушки взуття, оскільки в результаті шкіра може стати твердою і крихкою. Ефективним методом сушки є використання зім'ятого паперу, яку слід помістити всередину черевика (наприклад, старих газет).
• За можливості рекомендується по черзі носити 2 пари взуття, оскільки це забезпечить достатній час для висихання. Для отримання подальших інструкцій з догляду Ви можете зв'язатися з нами безпосередньо або звернутися до продавця, у якого Ви придбали захисне взуття.

Важливе зауваження:
Підкладку захисного взуття виготовлено з ретельно підібраних і частково фарбованих матеріалів високої якості. За певних обставин матеріал підкладки може линяти, тому ми не надаємо гарантії в цьому відношенні.
Перед кожним використанням взуття слід ретельно перевіряти на предмет наявності видимих зовнішніх пошкоджень (наприклад, з точки зору функціональності замків, достатньої висоти малюнка протектора).
Важливо, щоб вибір захисного взуття здійснювався на підставі вимог щодо захисту та відповідно до галузі застосування. Вибір типу взуття має проводитися на підставі результатів аналізу ризиків, проведеного користувачем відповідно
до галузі застосування. Додаткову інформацію можна отримати у відповідному об'єднанні галузевих страхових спілок. Ви можете вимагати Декларацію відповідності для свого продукту за наступною електронною адресою: info@albaen.it.

Наявне маркування має наступне значення:
Європейський стандарт для захисного взуття EN ISO 20345 / Європейський стандарт для спецвзуття EN ISO 20347

SB / OB - взуття, що відповідає загальним вимогам
S1 / O1 - взуття, що відповідає загальним вимогам; додатково: закритий задник, антистатичні властивості, каблук забезпечує необхідну амортизацію стійкість до впливу пального
S2 / O2 - взуття, що відповідає загальним вимогам; додатково: закритий задник, антистатичні властивості, каблук забезпечує необхідну амортизацію стійкість верхньої частини взуття до проникнення і вбирання води, стійкість до впливу пального
S3 / O3 - взуття, що відповідає загальним вимогам; додатково: закритий задник, антистатичні властивості, каблук забезпечує необхідну амортизацію стійкість верхньої частини взуття до проникнення і вбирання води, стійкість підошви до протикання, стійкість до впливу пального, профільована підошва
S4 / O4 - взуття, що відповідає загальним вимогам; додатково: закритий задник, антистатичні властивості, каблук забезпечує необхідну амортизацію водонепроникне високе взуття, стійкість до впливу пального
S5 / O5 - взуття, що відповідає загальним вимогам; додатково: закритий задник, антистатичні властивості, каблук забезпечує необхідну амортизацію водонепроникне високе взуття, стійкість підошви до протикання, стійкість до впливу пального, профільована підошва

Пояснення символів:
P - стійкість підошви до протикання · **A** - взуття з антистатичними властивостями · **HI** - теплоізоляція (до 150 °C протягом 30 хвил.) · **CI** – холодоізоляція (до -17 ° C протягом 30 хв.) · **E** – каблук, що забезпечує амортизацію · **WRU** - стійкість верхньої частини взуття до проникнення і вбирання води · **WR** – водонепроникність · **HRO** - стійкість до впливу контактного тепла (макс. 300°C протягом 1 хвил.) · **M** - захист середнього відділу стопи · **CR** - стійкість до порізів (не забезпечує захист від порізів ланцюгової пили) · **AN** - захист гомілкостопу · **FO** - стійкість до впливу пального · **SRA** - опір ковзанню на керамічній плитці/детергентах · **SRB** - опір ковзанню на підлозі з металевим покриттям/поверхні, обробленій гліцерином · **SRC** - опір ковзанню на керамічній плитці/детергентах, а також на підлозі з металевим покриттям/поверхні, обробленій гліцерином

Загальна інформація:
Це взуття призначене виключно для використання в захисних або професійних цілях. Його використання в інших цілях
є неприпустимим. Рекомендації щодо вибору та використання захисного і професійного взуття також представлені в нормативному документі DGUV 112-191 (Німецького страхування від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань). Залежно від моделі взуття має забезпечувати захист від таких факторів, як вологість, механічний вплив на пальці ноги (ударні і силові навантаження), проникнення предметів крізь підошву, ковзання, вплив електричного струму, незначні порізи в області халяви, а також від впливу тепла і холоду. Тип захисту відповідає маркуванню на взутті. Вплив та умови, що виходять за рамки зазначеного типу захисту, зокрема, серйозніший механічний вплив, надзвичайно гострі предмети, високі або надзвичайно низькі температури або вплив концентрованих кислот, лугів чи інших хімічних речовин, здатні призвести до зниження функціональності та захисних властивостей взуття, в результаті чого користувач буде змушений приймати додаткові захисні заходи. Взуття з маркуванням SB, S1, OB або O1 слід носити тільки в сухих приміщеннях. Для роботи у вологому середовищі та на відкритій місцевості необхідно використовувати захисне взуття з маркуванням O2 або S2. На ділянках з ризиком травмування в результаті проколу гострими предметами (такими як цвяхи або бите скло) носіння захисних засобів, що перешкоджають проникненню, з маркуванням O3 або S3, є обов'язковим. Ми із задоволенням проконсультуємо Вас щодо вибору оптимального взуття відповідно до Ваших потреб.
Визначення показників опору ковзанню проводилося в лабораторних умовах відповідно до зазначених параметрів. Тим не менш, ми не надаємо стовідсоткової гарантії безпеки при ходьбі у зв'язку із впливом цілого ряду інших факторів
(таких як тип підлогового покриття або ступінь його забрудненості). Тому рекомендуємо провести тест «взуття – підлога – середовище» безпосередньо на місці запланованого носіння захисного взуття.
Захисне взуття, що відповідає стандарту EN ISO 20345, забезпечує захист від удару з енергією 200 Дж і від стискання з силою понад 15 кН в області захисного підноска. Це основні вимоги EN ISO 20345, які також забезпечують захист від предметів, що падають, при носінні взуття категорій SB, S1, S1P, S2 та S3. Ці вимоги не стосуються взуття категорій EN ISO 20347 OB, O1, O2 і O3, яке не забезпечує захисту від предметів, що падають. Непередбачені обставини можуть стати причиною підвищеного ризику затискання пальців. У таких випадках слід розглянути можливість впровадження альтернативних превентивних заходів.
Параметри стійкості цього взуття до протикання були визначені у лабораторних умовах з використанням стандартного
цвяху та сили в 1100 Н. Вплив більших сил або цвяхів тоншого діаметра може призвести до підвищеного ризику протикання захисного взуття. У таких випадках слід розглянути можливість впровадження альтернативних превентивних заходів.
Наразі ми пропонуємо два типи стійких до протикання вставок для захисного взуття. Такі вставки можуть бути иготовлені як з металу, так і з матеріалів неметалевої
природи. Обидва види вставок відповідають мінімальним вимогам щодо стійкості до протикання згідно з нормами, зазначеними на маркуванні відповідного взуття, однак при цьому кожен з видів має свої додаткові переваги та недоліки, зокрема, наступні:

Метал:
Менша залежність від форми загостреного предмета /фактора ризику (напр., від діаметра, геометрії, ступеню загостреності). Внаслідок виробничих обмежень поверхня взуття захищена не повністю.

Неметалеві матеріали:
Можуть бути легшими, гнучкішими і покривати більшу площу у порівнянні з металом, однак ступінь стійкості до протикання таких матеріалів у більшій мірі залежить від форми загостреного предмета / ризику (напр., від діаметра, геометрії, ступеню загостреності).
Для отримання додаткової інформації щодо типу захисної вставки зв'яжіться з відповідним представництвом
компанії Alba & N. S.r.l. за адресою, вказаною в цьому інформаційному вкладиші. Захисне взуття має зберігатися та транспортуватися належним чином. За можливості покладіть взуття у картонну коробку та зберігайте його у сухому приміщенні. Кожна пара взуття має свою дату виготовлення, зазначену на внутрішній етикетці. Через велику кількість факторів, що можуть впливати на термін придатності захисного взуття, такий, як правило, не вказується. Приблизними орієнтиром можна вважати 5 - 6 років з дати виробництва. Крім цього,

термін придатності залежить від ступеня зносу, характеру використання, області застосування і впливу зовнішніх чинників, таких як тепло, холод, вологість, УФвипромінювання або хімічні речовини.

У зв'язку з цим перед використанням слід завжди ретельно перевіряти захисне взуття на предмет пошкоджень. Пошкоджене взуття не підлягає подальшому використанню.

Інструкції з оцінки ступеня пошкодження:
При виявленні наступних ознак взуття підлягає заміні:
- Наявність виражених та глибоких тріщин, які займають більше половини товщини матеріалу
- Інтенсивний абразивний вплив на верхню частину взуття, особливо в моделях з відкритим носком або захисним підноском
- Наявність ознак деформації, вигоряння та плавлення на верхній частині взуття
- Наявність тріщин на підошві розміром понад 10 мм і глибиною більше 3 мм
- Відставання верхньої частини черевика/підошви на понад 15 мм товщиною не менше 5 мм
- Глибина малюнка протектора на поверхні вигину підошви є меншою за 1,5 мм
- Явні ознаки деформації або зминання оригінальної устілки
- Ознаки порушення цілісності підкладки на внутрішній частині черевика або наявність гострих країв захисного підноска

Визнані нами інститути, які спеціалізуються на маркуванні засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) категорії II:
0465 - Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV – I
0193 - PFI - PRÜF-UND FORSCHUNGSINSTITUT PIRMASENS E.V , Marie-Curie-Strasse 19- 66955 Pirmasens – D
0075 - C.T.C., 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 – F
0197 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2 - 90431 Nürnberg – D
0498 - RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 - Pastrengo (VR) – I
1775 - Centro Tecnológico do Calçado de Portugal, Rua de Fundões- Devesa Velha 3700 - 121 S. João da Madeira – PT
0362 - ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD – UK

Декларація відповідності доступна на сайті www.albaen.it

alba&n

INFORMATION NOTE

BG	ИНФОРМАЦИОННА БРОШУРА	NOTA INFORMATIVA	IT
CZ	INFORMAČNÍ LETÁK	INFORMACINĮ LAPELĮ	LT
DE	INFORMATIONSBLATT	INFORMĀCIJAS LAPU	LV
DK	INFORMATIONSBLAD	МЭДЭЭЛЛИЙН ХУУДАС	MN
EE	ANDMELEHT	INFORMATIEVE NOTA	NL
ES	NOTA INFORMATIVA	INFORMASJONSARKET	NO
FI	TIEDOTUS	KARTĘ INFORMACYJNĄ	PL
FR	NOTICE D'UTILISATION	NOTA INFORMATIVA	PT
GR	ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	ИНФОРМАЦИОННАЯ БРОШЮРА	RU
GB	INFORMATION NOTE	INFORMATIONSBLAD	SE
HR	INFORMACIJU O PROIZVODU	INFORMAČNÝ LIST	SK
RO	FIŞĂ INFORMATIVĂ	INFORMACIJSKI LIST	SI
HU	INFORMÁCIÓS LAPOT	BİLGİ BROŞÜRÜNÜ	TR
IS	UPPLÝSINGABLAÐ	ІНФОРМАЦІЙНИЙ АРКУШ	UA

ALBA & N. S.r.l.
Strada provinciale Trani-Andria Km 2 - Tel. 0883532581 - 76125 Trani - ITALY
www.albaen.it

BG - БЪЛГАРИЯ

Преди да използвате обувките, моля прочетете внимателно тази ИНФОРМАЦИОННА БРОШУРА

Благодарим Ви, че решихте да закупите защитни респ. професионални работни обуви Alba & N srl. Тези обуви спадат към ЛПС (лични предпазни средства) от категория II с СЕ-маркировка съгласно Европейската Директива 89/686/ЕИО и от април 2019 Регламент (ЕС) 2016/425.

Обща информация:
Защитните работни обуви изпълняват предназ да изискванията на EN ISO 20345:2011 и съответстват не само на базовите изисквания (SB), но в зависимост от продукта и на съответните допълнителни изисквания (категория S1, S2, S3). Така Вие разполагате със високо защитни качества и комфорт при носене.
Професионалните работни обуви изпълняват разпоред от изискванията на EN ISO 20347:2012 и съответстват не само на базовите изисквания (SB), но в зависимост от продукта и на съответните допълнителни изисквания (категория O1, O2, O3). Така Вие разполагате с професионални работни обуви с високи защитни качества и комфорт при носене.
Преди употребата на обувките трябва да обърнете внимание на оптималната удобна форма.
Намирайте се на обувките си внимателно трябва да се използват правилно. Насоки за продукцията:
Естествената кожа изисква специална грижа. Естествената кожа има много качества. Кожата е естествен продукт може да се разтяга, има устойчива форма, дишащ е, напасва се според индивидуалната форма на крака и притежава голяма благоабсорбираща и благоотдаваща способност. Поддържката има голямо значение за запазването на високото качество на материала
- Спец употребява обувките за специални цели, за които са предназначени.
- Нормалната боя за обувки не винаги е подходяща за нашите обувки от естествена кожа.
За обувки, които изискват при мокра среда, е препоръчително импрегниращо средство, което дава допълнителна защита.
- При обувки с текстилни материали петната се отстраняват най-добре с чиста кърпа, pH - неутрален сапун и топла вода. Не използвайте се каквато и да е химическа почистваща течност.
- Не използвайте препарати за почистване, които съдържат разтворители.
- Не бъркайте петната във водата, тъй като в противен случай ще се разпределят по обувките.
- Не бъркайте материала твърде силно, тъй като в противен случай ще се повреди.
- Не използвайте твърди четки за почистване